

Mitsubishi Electric Europe B.V.

بيان سياسة مكافحة العبودية والاتجار بالبشر للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٤

هذا النص هو ترجمة للنسخة الإنجليزية الرسمية، وقد تم توفيره كمرجع وللتسهيل فقط. يرجى الرجوع إلى اللغة الإنجليزية الأصلية للحصول على التفاصيل و/أو المواصفات. وفي حالة وجود أي تعارض، يسري محتوى النسخة الإنجليزية الأصلية.

القسم ١ نظرة عامة

السياسات المتعلقة بمكافحة العبودية والاتجار بالبشر

تشكل هذه الوثيقة بياننا بشأن العبودية الحديثة والاتجار بالبشر، كما هو مطلوب بموجب المادة ٥٤(١) من قانون العبودية الحديثة في المملكة المتحدة لعام ٢٠١٥.

ننتهج سياسة عدم التسامح مطلقاً مع حالات العبودية الحديثة والاتجار بالبشر، ونحن ملتزمون بمراقبة عملياتنا وتطويرها وتحسينها لمكافحة العبودية والاتجار بالبشر.

كما أننا نسعى لضمان عدم تواجدهم الأشكال المعاصرة للعبودية والاتجار بالبشر أو أي انتهاكات لحقوق الإنسان في عملياتنا التجارية أو في أي من سلاسل الإمداد التابعة لنا.

وبصفتنا عضوًا في مجموعة Mitsubishi Electric Corporation، فإننا نطبق سياسة حقوق الإنسان الخاصة بمجموعة Mitsubishi Electric Group¹ ومدونة قواعد السلوك لمجموعة Mitsubishi Electric Group². ويتضمن ذلك التزامنا المستمر تجاه احترام المعايير الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان واحترام القانون والعمل بأعلى معايير النزاهة، بالإضافة إلى السعي الدائم لاحترام حقوق الإنسان.

لدى شركة Mitsubishi Electric Corporation، وشركاتها التابعة في المملكة المتحدة، نظام داخلي وخارجي للإبلاغ عن المخالفات. ويتضمن ذلك حماية المبلغين عن المخالفات. يمكن تقديم معلومات أو أدلة تشير إلى وجود مشكلة العبودية الحديثة من خلال استخدام هذا النظام. يمكن إعداد التقارير عبر هذا النظام على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، على مدار العام.

هيكل المؤسسة الخاصة بنا

شركة Mitsubishi Electric Europe B.V. هي شركة فرعية مملوكة بالكامل لشركة Mitsubishi Electric Corporation (ومقرها اليابان).

تتضمن العمليات الخاصة بنا في المملكة المتحدة:

- المبيعات والتسويق لمنتجات وخدمات تكييف الهواء ومنتجات وخدمات التدفئة والتبريد والتهوية ومنتجات الأتمتة والتحكم في أجزاء السيارات والخدمات الخاصة بها، بالإضافة إلى أنظمة الرفع والمساعد وخدماتها الخاصة بشركة Mitsubishi Electric؛
- إمداد البضائع والخدمات إلى قسم هندسة الطاقة، بما في ذلك التزويد بأنظمة المفاتيح الكهربائية المعزولة بالغاز والمفاتيح الكهربائية للتوربينات الهوائية والمرتبطة بأنشطة البحث والتطوير؛
- شراء المواد والمنتجات داخل أوروبا.

اعتبارًا من ٣١ مارس ٢٠٢٤، عيّننا ٨٢٠ موظفًا في المملكة المتحدة وبلغ العائد السنوي لدينا حتى ٣١ مارس ٢٠٢٤ حوالي ٤٧٦,٩ مليون جنيه استرليني.

¹ راجع <https://www.mitsubishielectric.com/en/sustainability/social/humanrights/hrpolicy/index.html>
² راجع [Mitsubishi Electric Group Code of Conduct \(English language version\)](#)

سلاسل الإمداد لدينا

يتم جلب كل المواد الخام والمكونات من شركاء التوريد، سواءً في الداخل أو الخارج، بالتوافق مع "مدونة قواعد سلوك سلسلة الإمداد لدى مجموعة Mitsubishi Electric Group"³.

المورد الرئيسي للبضائع والخدمات لدينا هي شركتنا الأم Mitsubishi Electric Corporation. ونقوم أيضًا بشراء بضائع وخدمات من شركات مجموعة Mitsubishi Electric.

وقد نقوم بجلب بضائع وخدمات أخرى للوفاء باحتياجات العمل لدينا - سواء لتوريدها إلى عملائنا مباشرة جنبًا إلى جنب مع توريد بضائع وخدمات شركة Mitsubishi Electric.

تتضمن شروط وأحكام الشراء الخاصة بنا في المملكة المتحدة تعهدات الامتثال للاستدامة من قِبل المورد بتطبيق سياسات لضمان التزام المورد وأي متعاقد فرعي تابع له بما يلي:

- عدم السماح بأي شكل من أشكال العبودية أو الاتجار بالبشر في أعماله أو سلسلة الإمداد التابعة له واتخاذ جميع الخطوات المعقولة لضمان منع أي عبودية أو اتجار بالبشر في أعماله أو سلسلة الإمداد التابعة له؛
- احترام اتفاقيات ILO (منظمة العمل الدولية) التي تحمي الأطفال والعمال الشباب وعدم استخدام عمالة الأطفال مطلقًا؛
- عدم استخدام أي عمل جبري أو استعبادي أو العمل بالسجن غير الطوعي؛
- عدم إساءة معاملة العمال أو انتهاك حقوقهم.

تسعى شركة Mitsubishi Electric Corporation إلى الحصول على موافقة الموردين على الاتفاقية على مبادرات بشأن القضايا الاجتماعية بما في ذلك قضايا حقوق الإنسان - وترد أدناه مناقشة ذلك بمزيد من التفصيل. وبالإضافة إلى ذلك، واصلت شركة Mitsubishi Electric Corporation تعزيز الجهود وإعطاء تعليمات لفهم مخاطر انتهاكات حقوق الإنسان من قِبل الموردين (مثل العمل القسري باستخدام العمالة الأجنبية والعمل الخطير والمجهد) - انظر أدناه.

عمليات العناية الواجبة

يتم شراء البضائع والخدمات من Mitsubishi Electric Corporation أو من أحد أعضاء مجموعة الشركات التابعة لها (يشار إليها مجتمعة فيما بعد بعبارة "مورد مجموعة Mitsubishi Electric Group"):

نحن نعتمد على عمليات العناية الواجبة الخاصة بكل مورد من موردي مجموعة Mitsubishi Electric Group لتقييم المخاطر والتحقق منها ومتطلبات الامتثال التعاقدية الخاصة به حسب ما ينطبق على المتعاقدين الفرعيين لديه لدعم الامتثال داخل سلسلة الإمداد الخاصة بالمشتريات.

وفي إطار تلك العمليات، يقوم كل من Mitsubishi Electric Europe B.V. ومورد مجموعة Mitsubishi Electric Group بتطبيق ما يلي:

سياسة حقوق الإنسان الخاصة بمجموعة Mitsubishi Electric Group: يؤكد هذا على أن حماية حقوق الإنسان ودعم مبادئ حقوق الإنسان المتفق عليها دوليًا يشكلان عنصرين أساسيين في الأنشطة التجارية الخاصة بمجموعة Mitsubishi Electric Group. وبناءً على ذلك، وبصفتنا أعضاء في المجموعة، فإننا ندرك واجبنا نحو منع أي تواطؤ في انتهاكات حقوق الإنسان. فيما يلي مزيد من التفاصيل حول هذه السياسة.

تنص مدونة قواعد السلوك الخاصة بمجموعة Mitsubishi Electric Group على ما يلي:

احترام حقوق الإنسان:

1. نحن نحترم حقوق الإنسان ونتأكد من فهمنا الكافي للقوانين واللوائح ذات الصلة في البلدان والمناطق التي نزاول فيها أعمالنا. نحن نسعى جاهدين لعدم انتهاك أي من حقوق الإنسان.
2. نطلب التعاون من مختلف أصحاب المصالح المشاركين في سلاسل القيمة الكاملة لأنشطة أعمالنا ومنتجاتنا وخدماتنا، بغية المساعدة في تعزيز احترام حقوق الإنسان في المجتمع على نطاق واسع.

³ راجع <https://www.mitsubishielectric.com/en/about/procurement/sustainable/index.html>

3. إذا تلقينا شكوى أو استشارة فيما يتعلق بحقوق الإنسان من مختلف أصحاب المصلحة، أو إذا رأينا أو سمعنا أي سلوك ينتهك حقوق الإنسان من مختلف أصحاب المصلحة، أو إذا رأينا أو سمعنا أي سلوك ينتهك حقوق الإنسان في أنشطة مجموعة Mitsubishi Electric Group، فسننتصل على الفور بالإدارة المسؤولة حتى يتسنى اتخاذ الإجراءات اللازمة لحلها".

القسم ٢

نهج مجموعة Mitsubishi Electric Group

سياسة وإجراءات حقوق الإنسان في مجموعة Mitsubishi Electric Group

في عام ٢٠١٧، صاغت مجموعة Mitsubishi Electric Group ونشرت "سياسة حقوق الإنسان لمجموعة Mitsubishi Electric Group". نحن نعتبر أن من مسؤوليتنا دعم واحترام حماية حقوق الإنسان المتفق عليها دوليًا كشرط أساسي لأنشطة شركائنا، والتأكد من أننا لسنا متورطين في انتهاكات حقوق الإنسان. تُقر مجموعة Mitsubishi Electric Group بأنها، كحد أدنى، يتعين عليها مراعاة المعايير الدولية لحقوق الإنسان، مثل "إعلان حقوق الإنسان العالمي" و"إعلان منظمة العمل الدولية (ILO) بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل". وبناءً على هذا الاعتراف، فإننا نعلن أننا سنفهم بشكل مناسب قوانين ولوائح وقواعد كل بلد ومنطقة نعمل فيها، وأنها سنحترم حقوق الإنسان.

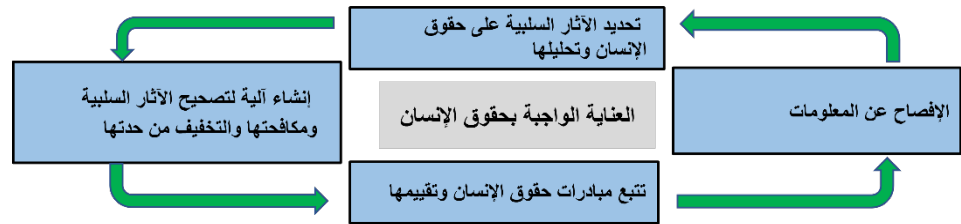
وقَّعت مجموعة Mitsubishi Electric Group على "المبادئ العشرة للاتفاق العالمي للأمم المتحدة" بشأن حقوق الإنسان والعمل والبيئة ومكافحة الفساد في عام ٢٠١٨. تلتزم مجموعة Mitsubishi Electric Group بأكملها بتنفيذ سياسات وإجراءات تتفق مع التزامها الأخلاقي والمعنوي لإنهاء العبودية الحديثة.

من أجل تنفيذ محتويات سياسة حقوق الإنسان، أجرت مجموعة Mitsubishi Electric Group تقييمات لآثار حقوق الإنسان في الأعوام ٢٠١٨ و ٢٠٢١ و ٢٠٢٣ لتحديد مخاطر انتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك العمل القسري، وعمالة الأطفال، والاتجار بالبشر، ولتصحيحها ومنعها والحد من الآثار السلبية بناءً على النتائج المحددة.

تلتزم مجموعة Mitsubishi Electric Group بتعزيز العناية الواجبة بحقوق الإنسان كجزء من سياستها في مجال حقوق الإنسان. يتم الإبلاغ بالتقدم المحرز في مبادرات احترام حقوق الإنسان إلى لجنة الاستدامة واجتماع المسؤولين التنفيذيين، وتحت إشراف وتوجيه المسؤولين التنفيذيين والمديرين، ونتحقق باستمرار من فعالية دورة PDCA للعناية الواجبة بحقوق الإنسان.

نهج مجموعة Mitsubishi Electric Group للعناية الواجبة بحقوق الإنسان

لتناول المخاطر المختلفة للعبودية الحديثة، اعتمدت مجموعة Mitsubishi Electric Group نهج العناية الواجبة لحقوق الإنسان كما هو محدد في "المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان" و"المبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون والتنمية بشأن العناية الواجبة". تتماشى العناية الواجبة بحقوق الإنسان مع معايير تحالف الأعمال المسؤول (RBA)، الذي انضمنا إليه في فبراير ٢٠٢٢، داخل المجموعة وسلسلة الإمداد لدينا. تم إطلاق نشاط جديد على مستوى المجموعة في السنة المالية ٢٠٢٣، مع الاستفادة الفعالة من خبرة المنظمات الخارجية. (*ملاحظة: السنة المالية ٢٠٢٣ تعني أبريل ٢٠٢٣ - مارس ٢٠٢٤).



إجراءات سلسلة الإمداد الجارية لمجموعة Mitsubishi Electric Group

تحصل مجموعة Mitsubishi Electric Group كل ثلاث سنوات على ردود على استبيان من الموردين الذين يمثلون أعلى ٨٠% من مشترياتها من أجل التحقق من جهود الموردين للوفاء بمتطلبات إرشادات المشتريات الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات. من خلال هذا الاستبيان وتأكيد الردود على الاستبيان، نحدد الموردين ذوي المخاطر العالية من خلال تحديد ما إذا كان هناك خطر شديد بشكل خاص لانتهاكات حقوق الإنسان، مثل العمل القسري وعمالة الأطفال والاتجار بالبشر، وإذا حددنا خطرًا ما، فإننا نسعى باستمرار إلى تصحيحه من خلال الحوار مع المورد. في آخر استبيان أجريناه في السنة المالية ٢٠٢٢، لم نحدد أي موردين لديهم مخاوف خطيرة بشأن انتهاكات حقوق الإنسان. بالإضافة إلى ذلك، قمنا أيضًا بتضمين الحد من ساعات العمل الزائدة والحد الأدنى للأجور في مبادئنا التوجيهية ونحن بصدد تأكيد ذلك في نموذج الاستبيان.

الانتقال إلى المبادرات المتوافقة مع تحالف الأعمال المسؤول

في السنة المالية ٢٠٢٢، استخدمنا "إرشادات المشتريات الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات"، ولكن في السنة المالية ٢٠٢٣، أنشأنا "مدونة قواعد سلوك الموردين لمجموعة Mitsubishi Electric Group" الجديدة امتثالاً لمدونة قواعد السلوك الخاصة بتحالف الأعمال المسؤول، ونعمل على الحصول على تأكيد خطي بالموافقة على مدونة قواعد السلوك من جميع الموردين. بالإضافة إلى ذلك، نحن نعمل على تطبيق معايير استبيان التقييم الذاتي المقدمة من تحالف الأعمال المسؤول لأعلى ٨٠% من الموردين من حيث المشتريات. سيتم إجراء استبيان التقييم الذاتي سنويًا.

يتم تنفيذ عمليات لتحديد سلاسل الإمداد وتقييمها. على سبيل المثال، إذا حددنا موردًا ذا مخاطر عالية، فنسعمل على تقييم الامتثال والنظر في عملية تحقق أكثر تفصيلاً لتصحيح الانتهاك. نقوم بمراجعة منتظمة لمورديننا لضمان وجود آليات عمل قوية لتقليل خطر العبودية الحديثة في عملياتنا وسلسلة الإمداد الخاصة بنا.

تقييم الأثر على حقوق الإنسان

كجزء من العناية الواجبة بحقوق الإنسان التي تقتضيها مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان، تجري مجموعة Mitsubishi Electric Group بشكل دوري "تقييمات الأثر على حقوق الإنسان" من أجل تقييم أثر أنشطة أعمال المجموعة على حقوق الإنسان.

القسم ٣

التدابير الجارية في المملكة المتحدة وخارجها

مؤشرات الأداء الرئيسية لقياس فعالية الخطوات المتخذة، وبرامج التدريب المتعلقة بالعبودية الحديثة والاتجار بالبشر
يتعين أن يتسلم كل موظف داخل Mitsubishi Electric Europe B.V نسخة من كتيب قواعد السلوك لمجموعة Mitsubishi Electric Group، كما يتعين الالتزام بهذه المبادئ التوجيهية وبكل القوانين المعمول بها.

ولقد أحطنا فريق المشتريات لدينا بكل ما يتعلق بالمتطلبات الخاصة بالأمر التشريعية وسياسات الشركة لدينا وبيان مكافحة العبودية والاتجار بالبشر هذا.

يتم إجراء تدريب إلكتروني دوري على مستوى الشركة استنادًا إلى قانون العبودية الحديثة بالمملكة المتحدة لعام ٢٠١٥، ويتم إلزام جميع موظفي المملكة المتحدة بالمشاركة في هذا التدريب.

بالإضافة إلى ذلك، خارج المملكة المتحدة، قامت شركة Mitsubishi Electric Corporation بتنفيذ برنامج تعليم إلكتروني متعلق بالاستدامة يتضمن مواضيع حول حقوق الإنسان لموظفي شركة Mitsubishi Electric والشركات التابعة المحلية.

ستواصل شركة Mitsubishi Electric Corporation توعية الموظفين بحقوق الإنسان داخل مجموعة Mitsubishi Electric Group.

الالتزام بقوانين المملكة المتحدة

يوضح هذا البيان الخطوات التي قمنا بها في العام المنصرم للسعي إلى ضمان عدم حدوث أشكال من العبودية والاتجار بالبشر (i) في أي سلسلة إمداد تابعة لنا و(ii) في أي جزء من الشركات التابعة لنا.

اعتمد مجلس الإدارة لدينا هذا البيان الذي شكّل البيان الخاص بنا فيما يتعلق بالعبودية والاتجار بالبشر للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٤ حسبما يتطلبه القسم ٥٤(١) من قانون العبودية الحديثة لعام ٢٠١٥ "الاتسام بالشفافية في سلاسل الإمداد وما إلى ذلك".

البيان موجود للإطلاع على موقع الويب الخاص بنا. وتحتوي الصفحة الرئيسية لموقع الويب على رابط واضح لهذا البيان.

موقع من جانب:

شونجي كوريتا
الرئيس والمدير التنفيذي
Mitsubishi Electric Europe B.V.
تاريخ الإصدار: سبتمبر ٢٠٢٤